



Le Franches-Montagnes Der Freiburger

19^e ANNÉE N° 237 SEPTEMBRE 2021,
JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM
19. JAHRGANG NR. 237 SEPTEMBER 2021,
VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV

RÉGIONS

**Championnat Suisse
d'attelage 2021 Orbe 18**

REGIONEN

**Schweizer Meisterschaften
Fahren 2021 Orbe 19**



Sommaire / Inhalt

- MON FM ET MOI
- 04** Un parcours héroïque pour la famille Cavadini
- RÉGIONS
- 06** Au centimètre près
- RÉDACTION
- 10** Les coups de cœur de la rédaction
- INFOS FSFM
- 11** Communications de la gérance
- RÉGIONS
- 12** Impressionnant attelage à dix chevaux
- HARAS
- 14** Sarkoïdes – quelques informations importantes
- RÉGIONS
- 18** Fav est (bien) là!
20 Une édition réduite, mais réussie!
24 Davantage de poulains au concours que l'an dernier

- MEIN FREIBERGER UND ICH
- 05** Eine heldenhafte Fahrt für die Familie Cavadini
- REGIONEN
- 08** Auf den Centimeter genau
- REDAKTION
- 10** Die Lieblinge der Redaktion
- INFOS SFV
- 11** Mitteilungen der Geschäftsstelle
- REGIONEN
- 13** Beeindruckendes Zehnergesspann
- GESTÜT
- 16** Sarkoide – einige wichtige Informationen
- REGIONEN
- 19** Fav ist hier!
22 Eine reduzierte, doch gelungene Ausgabe!
26 Mehr Fohlen an der Schau als im Vorjahr



Editeur
Herausgeber
Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM
Präsident SFV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Albert Rösti

Administration et abonnements
Administration und Aboverwaltung
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction
Redaktion
Françoise Oberson (français)
Annette Ruffieux (allemand)
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
Administration
Gérance FSFM,
Emilie Bapst,
Tél. 0041 26 676 63 31,
e.bapst@fm-ch.ch

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Nicole Basieux
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Philippe Chopard
Véronique Erard-Guenot
Justine Glatz
Arnaud Juillard
Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Daniela Cmir
Giusy Gelormini

Préresse et impression
Druckvorstufe und Druck
Pressor SA, Delémont

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
24.09.2021 / 29.10.2021 / 25.11.2021

Délais d'insertion
Inserateannahmeschluss
17.09.2021 pour l'édition d'octobre
13.10.2021 pour l'édition de novembre
05.11.2021 pour l'édition de décembre

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Membres Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.–
Non-membres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 75.–
EU: Fr. 65.– Euros

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger
Ausland
Raiffeisenbank Much-Ruppichterth
BLZ 37069524 - Deutschland
Compte / Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 34 - Les Longs Prés 2
1580 Avenches



Couverture / **Titelseite**
Médaille d'or pour Mario Gandolfo de Cornol
et Favela (NEVER BW/Flamme-HATIF).
Goldmedaille für Mario Gandolfo von Cornol
und Favela (NEVER BW/Flamme-HATIF).

Photo / Foto: Brigitte Gfeller



Albert Rösti
Président
Präsident

Chères familles d'éleveurs,

Je suis très heureux de pouvoir entrer en contact avec vous pour la première fois par le biais de votre magazine en tant que nouveau président de la fédération suisse du franches-montagnes. Le 6 juillet 2021, vos délégués m'ont accordé leur confiance en m'élisant président. Je suis conscient que cette tâche ne sera pas aisée, car il faudra concilier des intérêts très différents qui ont tous de bonnes justifications. Un de mes principaux objectifs est que la représentation de la merveilleuse et exceptionnelle race du franches-montagnes puisse être assurée par une fédération forte et unie. Par chance, je débute mes fonctions à une période où les prix du marché se redressent et j'espère que cela motivera certaines familles d'éleveurs à produire plus de poulains. Afin de préserver la race, le nombre de naissance de poulains doit être au moins stabilisé et idéalement augmenté. En tant que président, je ne pourrai pas agir sur le marché, mais au niveau politique je pourrai influencer les conditions-cadres nécessaire au fonctionnement du marché. Je considère ceci comme un devoir.

Il est très important pour moi d'exprimer ici mes remerciements sincères qui s'adressent d'une part à Christoph Haefeli, notre vice-président. Non seulement il m'a ouvert la voie pour les élections à la présidence, mais après le départ de mon prédécesseur, le conseiller national Jean-Paul Gschwind, dont je tiens également à remercier le travail, il a dirigé notre fédération avec énormément d'engagement et a su présider l'assemblée des délégués à Saignelégier d'une main de maître. Le travail pour Christoph Haefeli a été particulièrement éprouvant durant ces dernières semaines, d'autant plus que la gérante, Marie Pfammatter a également quitté la fédération en mai. Je tiens aussi à remercier Urs Limacher, qui a quitté ses fonctions après de longues années passées en tant que chef des finances et surtout la vice-présidente Chantal Pape-Juillard. Sa décision de ne pas se représenter n'a rien d'évident et témoigne de sa classe.

Je me réjouis de travailler avec vous et j'espère pouvoir vous rencontrer à l'occasion entre autres du National FM 2021, auquel je souhaite à tous les participants beaucoup de succès après cette longue pause imposée par le Covid.

Liebe Züchterfamilien

Es freut mich sehr, als neuer Präsident des Schweizerischen Freibergerverbands erstmals über Euer Magazin mit Euch in Kontakt treten zu dürfen. Am 6. Juli 2021 haben mir Eure Delegierten mit der Wahl zum Präsidenten das Vertrauen geschenkt. Ich bin mir sehr wohl bewusst, dass es sich hier nicht um eine leichte Aufgabe handelt, gilt es doch, sehr verschiedene Interessen, die durchaus alle ihre Berechtigung haben, unter einen Hut zu bringen. Das ist schliesslich auch eine meiner Hauptzielsetzungen, dass die wunderbare, einmalige Freibergerrasse gegen aussen durch einen starken, geeinten Verband vertreten wird. Glücklicherweise darf ich in einer Zeit starten, in der die Marktpreise sich erholt haben und hoffentlich die eine oder andere Züchterfamilie wieder zur vermehrten Fohlenaufzucht motivieren mögen. Um die Rasse zu erhalten, muss die Anzahl der Fohleburten unbedingt stabilisiert oder idealerweise natürlich erhöht werden. Als Präsident werde ich nicht den Markt, aber allenfalls die notwendigen politischen Rahmenbedingungen, die für ein funktionierendes Marktgeschehen notwendig sind, beeinflussen können. Auch das erachte ich als meine Aufgabe.

Ganz wichtig ist mir, an dieser Stelle bereits einen ersten herzlichen Dank auszusprechen. Dieser gebührt einerseits Christoph Haefeli, unserem Vizepräsidenten. Er hat mir nicht nur den Weg zur Wahl als Präsident geebnet, sondern nach dem Abgang meines Vorgängers, Nationalratskollege Jean-Paul Gschwind, dessen Arbeit auch herzlich verdankt sei, unseren Verband mit einem enormen Engagement geführt und auch die Delegiertenversammlung in Saignelégier souverän geleitet. Die Arbeit für Christoph Haefeli war in den letzten Wochen besonders gross, zumal auch die Geschäftsführerin Marie Pfammatter im Mai den Verband verlassen hat. Ebenso geht mein Dank neben den langjährigen abtretenden Finanzchef Urs Limacher besonders auch an die abtretende Vizepräsidentin Chantal Pape-Juillard. Ihr Verzicht auf eine Wahlwiederholung ist alles andere als selbstverständlich und zeugt von Grösse.

Ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit Euch allen und hoffe, schon bald viele von Euch zu treffen, sicher auf dem National FM 2021, zu dem ich allen Involvierten nach der langen Covid-Pause viel Erfolg wünsche.

Les activités sportives et d'élevage reprennent peu à peu, de même que les manifestations auxquelles participe la FSFM.

Mais en raison de l'incertitude de certaines dates, nous préférons vous tenir informés de manière plus réactive, via notre site web: www.fm-ch-ch

Die Sport- und Zuchtaktivitäten werden nach und nach wieder aufgenommen, ebenso die Veranstaltungen, an denen der SFV teilnimmt.

Weil einige Daten unsicher sind, ziehen wir es vor, Sie über unsere Webseite: www.fm-ch-ch kurzfristiger zu informieren.

Un parcours héroïque pour la famille Cavadini

C'est par un après-midi pluvieux que la famille Cavadini, a le 30 avril dernier, pris la direction du Haras national d'Avenches, avec pour seul moyen de locomotion une roulotte attelée à un Franches-Montagnes répondant au nom d'Héroïque. Un nom comme un signe du destin pour l'aventure de cette famille de cinq personnes.

Rencontre avec cette famille qui nous vient de Prilly dans le Canton de Vaud et qui, durant plus de trois semaines, a sillonné les monts et vallées de l'Arc jurassien. Cela dans le cadre d'un voyage écologique, proposé par l'émission « Une seule planète » de la Radio Télévision Suisse romande.

Le but de cette émission étant de mettre en valeur les voyages dits « écoresponsables » en visant à consommer de manière durable, comme ici en troquant le camping-car contre une roulotte tirée par un cheval. Le cheval étant ici un hongre nommé Héroïque (origine Hermitage), propriété de David Protti, responsable chez Tourisme Équestre de Courtedoux.

En outre, cette émission sera diffusée, sauf imprévu, cet automne sur les ondes de la RTS. Enfin, ce voyage « médiatisé » a aussi pu être réalisé en coordination avec la Fédération jurassienne d'élevage chevalin et plus particulièrement la section des jeunes éleveurs.

Attelant quotidiennement dans une fourchette oscillant entre 10 à 15 km, avec un jour de repos hebdomadaire pour Héroïque et avec pour destination finale Avenches, la famille Cavadini se dit comblée de l'expérience qu'elle a eu la chance de vivre.



A travers les prairies d'Ajoie. / Durch die Wiesen von Ajoie.



De gauche à droite : Jade, Alessia, Héroïque, Margot, Frédéric et Roxane. / Von links nach rechts: Jade, Alessia, Héroïque, Margot, Frédéric und Roxane.

De plus, elle a eu le bonheur de rencontrer des personnes formidables et a aussi pu goûter aux produits du terroir comme par exemple lors d'une halte aux Vergers d'Ajoie à Porrentruy.

Cette dernière a aussi pu séjourner chez les prestataires agritouristiques membres de BeJu tourisme rural, dormant dans des gîtes ou encore « sur la paille ».

Fervents adeptes du commerce local, en trois semaines de voyage, ils ne sont allés ni à la Coop ni à la Migros, c'est dire! Seul petit bémol à cette magnifique aventure, un mois de mai qui a été relativement pluvieux et particulièrement frais durant une bonne partie du voyage, cela ne contrecarrant nullement leurs plans bien au contraire!

Concernant les membres de cette aventure, nous trouvons les parents Alessia et Frédéric ainsi que les enfants Jade (10 ans) Roxane et Margot (8 ans). L'enseignement

des enfants a pu se faire directement durant le trajet, la maman des trois filles étant elle-même enseignante! Et cerise sur le gâteau, ils étaient tous des néophytes du cheval! C'était donc pour eux aussi, leur baptême!

Enfin, s'il y a un moment que cette famille de Prilly gardera comme point d'orgue de ce périple écologique, est celui lorsqu'ils galopèrent à travers les longs pâturages boisés des Franches-Montagnes. Emmenés par Héroïque, le tout accompagné du chant des oiseaux mélangés aux « cataclap » des sabots.

Pour les trois enfants Cavadini, c'est certain, quand elles retourneront à la maison, elles commenceront l'équitation! Enfin pour conclure, la famille Cavadini se dit très satisfaite du voyage et enrichie par cette magnifique expérience.

Texte et photos : Arnaud Juillard

Eine heldenhafte Fahrt für die Familie Cavadini

An einem verregneten Nachmittag machte sich die Familie Cavadini am vergangenen 30. April auf den Weg in Richtung Nationalgestüt in Avenches, als einziges Verkehrsmittel diente ihnen ein Planwagen, gezogen von Héroïque, einem Freiburger Pferd. Ein Name, wie ein Zeichen des Schicksals, für das Abenteuer der fünfköpfigen Familie.

Begegnung mit dieser Familie aus Prilly im Kanton Waadt, die während mehr als drei Wochen die Hügel und Täler des Jurabogens durchstreifte. Dies im Rahmen einer ökologischen Reise, die vom Westschweizer Radio und Fernsehen in der Sendung « Nur ein Planet » vorgeschlagen wurde.

Ziel dieser Sendung war das Bekanntmachen von « umweltfreundlichen » Reisen, mit nachhaltigem Konsum, wie hier, wo das Wohnmobil gegen einen von einem Pferd gezogenen Planwagen eingetauscht wurde. Das Pferd hier ist ein Wallach mit dem Namen Héroïque (Abstammung Hermitage), im Besitz von David Protti, der für den Pferdetourismus von Courtedoux verantwortlich ist.

Zudem wird diese Sendung, falls nichts dazwischenkommt, diesen Herbst von der RTS ausgestrahlt. Die in den Medien verbreitete Reise konnte auch dank der Koordination mit dem Jurassischen Pferdezuchtverband, vor allem der Sektion Jungzüchter realisiert werden.

Sie fuhren täglich zwischen 10 und 15 km mit dem Ziel Avenches, wobei Héroïque wöchentlich ein Ruhetag gegönnt wurde. Die Familie Cavadini fühlt sich von all

den Erlebnissen, die sie unterwegs machen durften, beglückt. Sie konnten tollen Menschen begegnen und durften auch die Produkte der Region genießen, wie beispielsweise an einem Halt beim Obst- und Brennereimuseum in Porrentruy.

Übernachten konnten sie bei Mitgliedern von BeJu Tourisme Rural, welches Agrotourismus anbietet, und in Gästezimmern oder « im Stroh » schlafen.

Als leidenschaftliche Anhänger des lokalen Handels waren sie während drei Reisewochen nie in einem Coop oder einer Migros, das will etwas heissen! Als einziger kleiner Wermutstropfen bei diesem tollen Abenteuer herrschte im Mai ein ziemlich regnerisches und auch kühles Wetter während eines grossen Teils der Reise, was aber ihre Pläne nicht durchkreuzen konnte, im Gegenteil!



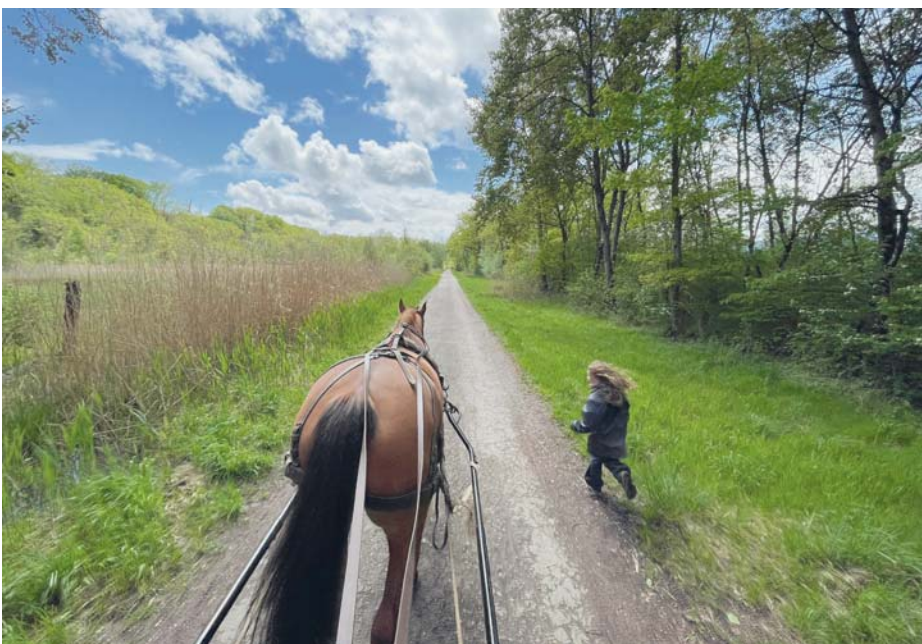
Un peu d'encouragement ! / Eine kleine Ermutigung!

Mitgemacht haben dieses Abenteuer die Eltern Alessia und Frédéric, sowie die Kinder Jade (10 Jahre), Roxane und Margot (8 Jahre). Während der Reise wurden die Kinder direkt unterrichtet, denn die Mutter der drei Mädchen ist selber Lehrerin!

Und als Tüpfelchen auf dem i, alle waren in Sachen Pferd Neulinge! Es war also auch für sie ihre Fahrtaufe!

Wenn die Familie aus Prilly dann schlussendlich den Höhepunkt dieser ökologischen Reise bestimmt, so hat ihnen das Galoppieren durch die weiten bewaldeten Weiden der Freiberge besonders gefallen. Gezogen von Héroïque, das Ganze begleitet von Vogelgesängen, vermischt mit dem « Geklapper » der Hufe.

Für die drei Cavadini-Kinder ist es sicher, wenn sie nach Hause zurückkehren, werden sie mit Reiten beginnen! Abschliessend äussert die Familie Cavadini ihre grosse Zufriedenheit mit der Reise, sie fühle sich von dieser tollen Erfahrung bereichert.



Je te suivrai partout où tu iras ! / Ich werde dir folgen, wohin du auch gehst!

Text und Fotos: Arnaud Juillard

Au centimètre près

Les épreuves de débardage et de traction de Blosenberg, Gunzwil, dans le canton de Lucerne, se sont tenues à la fin juillet. Une fête du franches-montagnes agréable et sympathique. Une grande concentration et un conducteur à la main calme étaient de rigueur. Mais il était également nécessaire d'avoir un cheval de confiance au pied sûr, capable de mener un tronc au centimètre près à travers le parcours.

Rolf Lüchinger de Kriessern était un cas à part, car avec « Aragon XIX » (Halvaro) son hongre FM bien rôdé de 14 ans, il a remporté une troisième place en catégorie L au premier tour et au second tour il a remporté une victoire haut la main avec 240 points en neuf minutes. Le temps imparti était de 11 minutes et il a ainsi relégué le vainqueur du premier tour, Manuel Peter de Ruswil, à la deuxième place. Ce dernier a obtenu 224,2 points avec « Haribo » (Hermitage), son cheval de cinq ans. La troisième place est revenue à Niklaus Müller de Rothenburg, qui a obtenu 219,6 points avec « Acardo », le seul Haflinger du parcours. Hans Kurmann de Kleinwangen, parrain de l'association et véritable héros

local, a également été excellent et performant. Il s'est classé deuxième et quatrième avec sa jument « Namibia » de 12 ans, qui est une fille de Neckar.

Simple et agréable

Ces épreuves ont eu lieu sur l'exploitation de Marcel Amrein se trouvant quasiment au pied de l'émetteur national de Beromünster. Le syndicat d'élevage chevalin du district de Sursee Hochdorf qui a organisé cette manifestation n'en avait pas fait beaucoup de publicité. L'objectif était d'organiser un événement convivial et de permettre aux chevaux de trait de participer à une compétition. « C'est également de cette manière que j'avais imaginé cet événement,

dans une atmosphère calme et détendue sur toute la place. Nos neufs membres du CO sont formidables, ils ont rapidement tout mis en place et bien fait fonctionner les choses. C'est aussi ce que nous aimerions transmettre comme message, à savoir que l'on peut organiser un excellent événement et une belle fête du franches-montagnes avec peu de moyens. Nous souhaitons attirer autant les éleveurs que les sportifs et les réunir », résume Roland Kathriner, le président du CO. Il était heureux de constater qu'en plus des membres du club, de nouveaux participants se sont également rendus à Gunzwil pour participer à une épreuve de débardage. « Parfois, il est nécessaire de reculer d'un pas pour

Débardage
à Gunzwil,
le 31 juillet 2021





1^{er} et 3^e rang : Cat-Kat. L, Rolf Lüchinger, Kriessern, Aragon XIX. / 1. und 3. Rang: Cat-Kat. L, Rolf Lüchinger, Kriessern, Aragon XIX.

mieux avancer. Les épreuves de débardage sont pour moi une sorte de « retour aux sources ». J'ai moi-même participé à l'un des tout premiers concours de débardage avec mon cheval « Leo », se souvient le président du CO.

De la forêt au parcours

En raison de la pandémie, il n'y a eu que peu de concours de débardage ces derniers temps, si bien que les participants ont d'autant plus apprécié cette opportunité de départ à Gunzwil : « On se retrouve donc à ce concours issu d'un travail spécifique effectué avec un cheval. A l'heure des changements climatiques, les travaux écologiques réalisés avec des chevaux gagnent en importance. Il est réjouissant de constater la participation de jeunes aux épreuves de débardage. Comme celle de Peter Manuel qui participe pour la première fois avec son cheval « Haribo » et qui remporte directement la première et la seconde place ». Les papiers ne sont que rarement portés en forêt, mais encore moins souvent au débardage. Mais de bonnes chaussures et un casque sont obligatoires, il n'y a pas d'autres obligations vestimentaires. Le cheval doit être vacciné, mais une inscription au registre des chevaux de sport n'est pas nécessaire, ni aucun brevet pour le meneur. Une grande importance est accordée à la sécurité, en particulier en ce qui concerne le harnais. Dans la catégorie L, les chevaux peuvent être tenus à la tête, tandis que dans la catégorie M, le conducteur marche

derrière ou légèrement à côté du cheval et le dirige avec ses guides.

Un travail d'équipe entre le cheval et son meneur

Le nombre de départ par jour est limité, et à Gunzwil, les participants ont pu passer deux épreuves. C'est un avantage, car au second tour, les novices sont généralement bien moins nerveux. Les chevaux sensibles perçoivent la moindre tension de leur meneur. Une certaine habitude et un calme sont importants pour réussir le parcours. « Les épreuves de débardage sont la meilleure publicité pour cette discipline. Ici les chevaux démontrent leur sang-froid, même s'ils participent pour la première fois. Leur bon caractère garantit une bonne manipulation, malgré la nervosité présente ils sont à l'écoute des aides et ordres de leur meneur. Si les représentants de la race de type sportif sont recherchés dans les concours de saut d'obstacles, ce n'est pas le cas dans les concours de débardage, où des sujets plutôt calmes et traditionnels sont nécessaires », souligne Roland Kathriner. Deux participants ont dominé la catégorie M. Martin Baumann, de Niederurnen dans le canton de Glaris, a gagné les deux fois. Il était accompagné de sa jument FM de 11 ans « Caro v. Zälg » (Harding). La deuxième place est revenue à Thomas Husmann de Steinhuserberg avec sa jument alezane 'Camina' (Carlo), âgée de 26 ans. Il a participé avec elle ainsi qu'avec « Ladina » (Lirius), âgée de 15 ans, aux épreuves de traction.

Des troncs qui se balancent

Rosmarie Hofstetter était la juge du parcours qu'elle avait elle-même conçu. Marcel Amrein est le membre de l'association qui est répondant du débardage : « Sur le parcours se trouvent divers obstacles, qui exigent beaucoup d'habileté. Par exemple, il faut serpenter autour des cônes, traverser un pont, courir à travers une petite forêt et il y a d'autres épreuves d'adresse où par exemple des blocs verts doivent tomber et les rouges doivent rester en place. L'obstacle le plus difficile à mes yeux est le tronc d'arbre avec les deux encoches. Dans la catégorie M, le tronc d'arbre tiré doit tenir en équilibre sur la deuxième encoche. L'opération était d'autant plus difficile que le sol était encore humide en raison des dernières pluies et que le tronc pouvait facilement rouler sur la légère pente qu'il y avait. Mais le but du parcours était qu'il soit réalisable malgré les difficultés et sélectif. Un temps maximal était donné qui devait garantir une réalisation fluide et dans le calme. Le meneur décide s'il perd du temps à essayer plusieurs fois un même obstacle ou s'il passe au suivant. Cependant, lorsque le temps est écoulé, on ne peut plus retenter sa chance et le meneur doit placer le tronc à côté du dernier obstacle. Cinq points sont ôtés par balle ou ballon qui tombe d'un cône ou d'un rondin. L'obstacle du roi, le dernier du parcours, peut rapporter 50 points, moins la distance entre les deux troncs en centimètre.

Texte et photos : Karin Rohrer

Auf den Centimeter genau

Am Blosenberg im luzernischen Gunzwil fanden Ende Juli Holzrückeprüfungen und eine Zugprüfung statt, ein gemütliches und gefreutes Freiburgerfest. Konzentration pur und eine ruhige Hand beim Fuhrmann waren gefragt. Aber auch ein gelassenes, trittsicheres und vertrautes Pferd, welches den Holzstamm centimetergenau durch den Parcours pilotierte.

Rolf Lüchinger aus Kriessern war eine Klasse für sich, holte er sich doch mit dem 14-jährigen, routinierten FM-Wallach 'Aragon XIX' (Halvaro) im ersten Umgang der Kategorie L den dritten Rang und im zweiten Umgang den klaren Sieg mit gesamt-haft 240 Punkten, in einer Zeit von neun Minuten. Die erlaubte Zeit betrug hier 11 Minuten und damit verwies er den Sieger des ersten Umganges, Manuel Peter aus Ruswil auf den zweiten Rang. Mit dem fünf-jährigen 'Haribo' (Hermitage) konnte sich dieser 224.2 Punkte notieren lassen. Rang drei ging an Niklaus Müller aus Rothenburg, der mit 'Acardo', dem einzigen Haflinger auf Platz, 219.6 Punkte ergatterte. Auch Hans Kurmann aus Kleinwangen, Fahngötti

des Vereins und ein richtiger Lokalmatador, glänzte mit soliden Leistungen, klassierte er sich mit seiner 12-jährigen Neckar-Stute 'Namibia' auf dem zweiten und auf dem vierten Rang.

Einfach und gemütlich

Quasi am Fusse des Landessender Beromünster wurden die Prüfungen auf dem Hof von Marcel Amrein durchgeführt. Der organisierende Verein Freiburger-Pferdezucht Amt Sursee Hochdorf hatte im Vorfeld nicht gross Werbung lanciert. Ziel war ein gemütlicher Anlass mit Startgelegenheit für Holzrucker. «Und genau so hatte ich mir es auch vorgestellt, eine ruhige und zufriedene Atmosphäre auf dem ganzen

Areal. Wir haben ein tolles, neunköpfiges OK-Team, welches das Ganze flink auf die Beine gestellt hat. Und das ist auch etwas, was wir gerne nach aussen tragen möchten, nämlich dass mit wenig Aufwand ein toller Event, ein schönes Freiburgerfest, organisiert werden kann. Wir wollen Züchter und Sportler gleichermaßen ansprechen und sie zusammenbringen», resümierte OK-Präsident Roland Kathriner. Ihn freute, dass nebst Vereinsmitgliedern auch Einsteiger den Weg nach Gunzwil fanden, welche zum allerersten Mal in einer Holzrücke-Prüfung gestartet sind. «Manchmal muss man einen Schritt retour machen, um einen Schritt vorwärtszukommen. So sind die Holzrücke-Prüfungen für mich eine Art

Holzrücken
in Gunzwil,
31. Juli 2021



1^{er} et 2^e rang : Cat-Kat. L, Manuel Peter, Ruswil, Haribo. / 1. und 2. Rang: Cat-Kat. L, Manuel Peter, Ruswil, Haribo.



2^o rang: Cat-Kat. M, Toni Zehnder, Beinwil, Daria. / 2. Rang: Cat-Kat. M, Toni Zehnder, Beinwil, Daria.

‘zurück zu den Wurzeln’. Ich war selbst an einer der allerersten Holnrückprüfungen mit meinem Pferd ‘Leo’ am Start», erinnert sich der OK-Präsident.

Vom Wald in den Parours

Infolge der Pandemie fanden leider wenig Holnrücke-Prüfungen statt und umso mehr schätzen die Teilnehmer diese Startmöglichkeit in Gunzwil: «Der eine oder andere findet sich in dieser Prüfung wieder, welche aus der Arbeit mit dem Pferd entstanden ist. Gerade in Zeiten des Klimawandels gewinnt die ökologische Arbeitsweise mit dem Pferd an Gewicht. Und erfreulicherweise finden auch junge Männer den Einstieg ins Holnrücken. Wie Peter Manuel, welcher mit seinem eigenen Bund ‘Haribo’ das erste Mal eine Holnrückeprüfung absolvierte und gleich die Ränge eins und zwei belegte». Wird im Wald kein Ohrgarn getragen, kommt es auch in den Holnrücke-Prüfungen eher selten zur Anwendung. Für den Fuhrmann ist gutes Schuhwerk und eine Kopfbedeckung vorgeschrieben, ansonsten bestehen keine Kleidungs Vorschriften. Das Pferd muss geimpft sein und ein Eintrag ins Sportpferde-Register ist nicht notwendig, auch keinerlei Brevet seitens Teilnehmer. Auf Sicherheit wird grossen Wert gelegt, vor allem beim

eingesetzten Geschirr. In der Kategorie L dürfen die Pferde am Kopf angefasst werden, während in der Kategorie M der Fuhrmann hinter oder leicht seitlich neben dem Pferd läuft und es mit den Leinen lenkt.

Teamwork zwischen Pferd und Fuhrmann

Die Anzahl Starts pro Tag ist limitiert und in Gunzwil konnten die Teilnehmer zwei Prüfungen absolvieren. Dies ist von Vorteil, denn im zweiten Umgang ist bei den Newcomern die Nervosität meist schon deutlich kleiner. Feinfühliges Pferd und so spielt eine gewisse Routine und Ruhe eine grosse Rolle für die erfolgreiche Bewältigung des Parours. «Holnrücke-Prüfungen sind allerbeste Werbung für das Freibergerpferd. Hier demonstrieren diese Pferde ihre Gelassenheit, selbst wenn sie zum ersten Mal am Start sind. Der gute Charakter sorgt dafür, dass die Pferde trotz allfälliger Nervosität gut handelbar sind und auf die Hilfen und Kommandos ihres Fuhrmanns hören. Sind im Springsport die sportlichen Rassevertreter gefragt, bilden die Holnrücke-Prüfungen das Konträre, eher ruhige und traditionelle Prüfungen», betont Roland Kathriner. Die Prüfung der Kategorie M haben zwei Teilnehmer unter sich ausgemacht. So gewann beide Male

Martin Baumann aus Niederurnen im Kanton Glarus. Er hatte die 11-jährige FM-Stute ‘Caro v. Zälg’ (Harding) an den Leinen. Den zweiten Rang belegte Thomas Husmann aus Steinhuserberg mit der bereits 26-jährigen Fuchsstute ‘Camina’ (Carlo). Diese setzte er, wie auch die 15-jährige ‘Ladina’ (Lirus) in der Zugprüfung ein.

Balancierende Holzstämme

Rosmarie Hofstetter amtierte als Richterin und Paroursbauerin. Vereinsmitglied Marcel Amrein ist im Verein die Ansprechperson für das Holnrücken und Anwärter für diese Funktionärsämter: «Im Parours kommen verschiedene Hindernisse vor, welche einiges an Geschick der Teilnehmer erfordern. So sind Schlangenlinien um Pylone gefragt, das Überqueren einer Brücke, das Durchlaufen eines kleinen ‘Waldes’ und weitere Geschicklichkeitsaufgaben, wo zum Beispiel die grünen Klötze umfallen sollen und die

roten stehenbleiben. Das in meinen Augen anspruchsvollste Hindernis ist der Baumstamm mit den zwei Kerben. In der Kategorie M muss der gezogene Baumstamm in der zweiten Kerbe die Waage halten. Das Ganze wurde noch erschwert, weil durch die vorangegangenen Regenfälle der Boden noch nass war und der Baumstamm auf der leichten Hanglage leicht ins Kullern kommen konnte. Aber das Ziel im Parours war ja, dass es nicht ganz einfach, aber machbar sein soll und zudem selektionieren muss». Es ist eine maximale Zeit vorgegeben, welche ein ruhiges, aber flüssiges Absolvieren des ganzen Parours gewähren soll. Der Fuhrmann entscheidet selber, ob er Zeit verliert bei mehrmaligen Versuchen an einem Hindernis oder ob er zum nächsten wechselt. Wenn die Zeit jedoch abgelaufen ist, kann das Poltern nicht mehr ausgeführt werden und der Fuhrmann platziert den Baumstamm neben diesem letzten Hindernis. Pro Ball oder Kugel, die von einem Pylonen oder Holz fallen, gibt es fünf Minus-Punkte. Beim Königs-Hindernis, dem abschliessenden Poltern sind 50 Punkte zu holen, abzüglich der differenzierenden Zentimetern der beiden Holzstämme.

Text und Fotos: Karin Rohrer

Les
COUPS DE COEUR
de la rédaction

Die
LIEBLINGE
der Redaktion



On y était: Jeudis au Haras national suisse à Avenches.

Wir waren dabei: Donnerstags im Schweizer Nationalgestüt SNG in Avenches.

Communications de la gérance

Report du test en terrain

L'article 13 alinéas 1 du nouveau règlement du test en terrain en vigueur dès le 1^{er} janvier 2014 prévoit: « En cas d'échec ou pour motif attesté de maladie ou d'accident, le cheval ne peut répéter le test en terrain qu'une seule fois en principe à l'âge de 3 ans mais au plus tard durant l'année de ses 4 ans ».

Pour les chevaux bénéficiant d'un **certificat vétérinaire** prouvant une incapacité à participer au test en terrain à l'âge de 3 ans, le test peut être effectué à l'âge de 4 ans. La **demande écrite** doit cependant parvenir à la gérance de la FSFM jusqu'au 31 octobre de l'année où le cheval à trois ans, c'est-à-dire pour des **chevaux nés en 2018, le 31 octobre 2021**. Cette demande doit être accompagnée du certificat vétérinaire mentionné ci-dessus. Tous les dossiers reçus dans les délais seront traités par la commission d'élevage FSFM, qui traitera chaque cas individuellement. Un formulaire est à disposition sur notre site sous: <http://www.fm-ch.ch/fr/infos-pratiques.html>

Passeports des poulains nés en 2021 et présentés lors des concours

Comme nous l'avons déjà annoncé au début de la saison, les passeports des poulains dont les propriétaires étaient indécis le jour du concours ont été mis en attente. Tant qu'une demande ne nous sera pas parvenue, avec le n° de puce et le paiement, nous n'allons pas commander et établir de document. Les propriétaires sont priés de s'annoncer au moins deux semaines à l'avance. Ces demandes sont traitées en deuxième priorité par rapport aux papiers commandés lors des concours de poulains. **Le délai de commande des passeports mis en attente est fixé au 15 novembre**. Les vétérinaires sont tenus d'enregistrer les puces sur agate. Nous ne pouvons commander le passeport QUE si la puce est enregistrée sur Agate. **Il convient aussi de nous signaler lorsque le vétérinaire a effectué cette tâche, car nous n'avons pas d'autres moyens de savoir si l'enregistrement a été fait.**

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Wiederholen des Feldtests

Artikel 13 Abs. 1 des seit dem 1. Januar 2014 gültigen neuen Feldtestreglements besagt: «Der Feldtest kann bei Nichtbestehen oder bei, durch tierärztliches Attest, bestätigtem Unfall oder Krankheit höchstens einmal wiederholt werden, im Prinzip mit 3 Jahren aber spätestens im vierten Altersjahr».

Liegt ein **tierärztliches Attest** vor, das dem Pferd die Unfähigkeit zur Teilnahme am Feldtest mit 3 Jahren bescheinigt, so kann der Test mit 4 Jahren erfolgen. Allerdings muss bis zum 31. Oktober des Jahres, in dem das Pferd drei Jahre erreicht, das heisst für **die im Jahr 2018 geborenen Pferde bis zum 31. Oktober 2021 ein schriftliches Gesuch** bei der Geschäftsstelle des SFV eingereicht werden. Diesem Gesuch ist das oben erwähnte tierärztliche Attest beizulegen. Alle fristgerecht eingereichten Dossiers werden von der SFV Zuchtcommission behandelt, die jeden Fall individuell bearbeitet. Ein Formular steht auf unserer Webseite bereit unter: <http://www.fm-ch.ch/de/praktische-infos.html>.

Pässe der 2021 geborenen und an den Schauen präsentierten Fohlen

Wie bereits zu Beginn der Saison bekannt gegeben, wurde die Ausstellung jener Fohlenpässe aufgeschoben, deren Besitzer am Schautag noch unentschieden sind. Wir fordern das Dokument erst an und erstellen es erst, wenn eine Bestellung zusammen mit der Nr. des Mikrochips und der Bezahlung bei uns eingetroffen ist. Die Besitzer werden gebeten, sich mindestens zwei Wochen im Voraus anzumelden. Diese Bestellungen werden gegenüber den an Fohlenschauen bestellten Papieren in zweiter Priorität behandelt. **Die Frist für die Bestellung der aufgeschobenen Fohlenpässe ist auf den 15. November gesetzt.** Die Tierärzte müssen die Chips auf Agate registrieren. Wir können den Pass NUR bestellen, wenn der Mikrochip auf Agate registriert ist. **Bitte melden Sie uns, wenn der Tierarzt die Registrierung abgeschlossen hat, denn nur so erfahren wir, ob diese stattgefunden hat.**



PHOTO PHOTO Bujard



Championnat fribourgeois de dressage niveau Brevet à Dompiere. Toutes nos félicitations à Romy Bertschy et Caprice de la Vy d'Avenches CH (Népal – Caline/Cabernet) qui ont brillamment remporté l'or. Freiburger Dressurmeisterschaft Stufe Brevet in Dompiere. Herzlichen Glückwunsch an Romy Bertschy und Caprice de la Vy d'Avenches CH (Népal - Caline/Cabernet), die mit Bravour Gold gewonnen haben.

Impressionnant attelage à dix chevaux

Convoi spectaculaire et exceptionnel début août dernier sur les routes des Franches-Montagnes (JU). Daniel Jacot a mené un attelage à dix chevaux franches-montagnes dans les environs de Saignelégier. Circulation, passage de pont, giratoires, départ avec virage en descente, l'équipage s'est joué de toutes les difficultés avec brio.

Le Marché-Concours de Saignelégier étant reporté à des jours meilleurs, soit en 2022, certains Jurassiens n'ont pu s'empêcher de sortir les chevaux dimanche 8 août dernier. Ainsi, Daniel Jacot, Christa Graf et Christian Frésard ont attelé dix chevaux ensemble pour une sortie d'une dizaine de kilomètres. Magnifiquement sûr dans la circulation, l'attelage a bénéficié du concours de grooms et d'ouvriers à vélo.

Mais il faut dire que Daniel Jacot, le meneur en chef de ce convoi exceptionnel de 18 mètres de long, n'est pas le premier venu. Etalonnier et attaleur au Haras national d'Avenches, le Jurassien est également responsable des quadrilles du Marché-Concours.

La prouesse relevée par les Francs-Montagnards a exigé de longs préparatifs, notamment pour dégoutter le matériel nécessaire, la première guide mesurant quinze mètres de long environ. Par

ailleurs, atteler dix chevaux de la sorte exige de sérieuses compétences, l'attaleur tenant cinq guides dans la main, une sur chaque doigt! Autant dire qu'il faut éviter de s'emmêler les pinceaux et savoir anticiper.

Après avoir attelé six et huit chevaux ensemble ces dernières années, Daniel Jacot, sa compagne Christa Graf et Christian Frésard, éleveur au Bémont, ont relevé un défi qui force l'admiration. Sans vouloir défier Jérôme Voutaz, qui avait relevé le pari d'atteler vingt chevaux l'an dernier, les Francs-Montagnards se sont lancés un défi personnel. Outre la compétence du meneur, les chevaux ne doivent pas sortir de débouillage: « Il est nécessaire que les chevaux soient formés et attelés régulièrement car il faut éviter de les chatouiller avec le fouet! », explique Christian Frésard.

Texte et photos: Véronique Erard-Guenot



Beeindruckendes Zehnergesspann

Spektakulärer und aussergewöhnlicher Zug anfangs letzten August auf den Strassen der Freiberge (JU). Daniel Jacot fuhr ein aus zehn Freibergern bestehendes Gesspann in der Umgebung von Saignelégier. Verkehr, Brückenüberquerung, Verkehrskreisel, Abfahrt auf einer abschüssigen Kurve, die Mannschaft hat alle Schwierigkeiten mit Bravour gemeistert.

Da der Marché-Concours von Saignelégier auf bessere Zeiten verschoben wurde, also auf 2022, konnten einige Jurassier nicht umhin, am vergangenen Sonntag, 8. August die Pferde herauszuholen. Daniel Jacot, Christa Graf und Christian Frésard haben für eine 10 Kilometer lange Ausfahrt zehn Pferde zusammen angespannt. Wunderbar sicher im Verkehr wurde das Gesspann von Beifahrern und Vorfahrern auf dem Fahrrad unterstützt.

Aber es muss gesagt werden, dass Daniel Jacot, der Cheffahrer dieses 18 Meter langen Zugs, nicht irgendwer ist. Als Hengsthalter und Fahrer des Nationalgestüts von Avenches ist der Jurassier auch für die Quadrillen des Marché-Concours verantwortlich.

Das von den Freibergern durchgeführte Manöver erforderte lange Vorbereitungen, vor allem musste das notwendige Material aufgetrieben werden, mass doch die erste Leine ungefähr fünfzehn Meter. Darüber hinaus erfordert ein solches Einspannen von zehn

Pferden umfassende Kompetenzen, so muss der Fahrer fünf Leinen in der Hand halten, eine an jedem Finger! Da heisst es, sich keinesfalls verheddern und stets vorausschauen.

Nachdem Daniel Jacot, seine Partnerin Christa Graf und Christian Frésard, Züchter aus Le Bémont, in den vergangenen Jahren sechs und acht Pferde zusammengespannt hatten, haben sie eine bewundernswerte Herausforderung gemeistert. Ohne es mit Jérôme Voutaz aufnehmen zu wollen, der im letzten Jahr die Aufgabe meisterte, zwanzig Pferde einzuspannen, haben sich die Freiburger einer persönlichen Herausforderung gestellt. Nebst der erforderlichen Kompetenz des Fahrers dürfen die Pferde nicht aus dem Einfahren kommen: «Es ist notwendig, dass die Pferde regelmässig ausgebildet und eingespannt werden, denn das Schwingen der Peitsche muss vermieden werden!», erklärt Christian Frésard.

Text und Fotos: Véronique Erard-Guenot





Sarcoïdes - quelques informations importantes

Le sarcoïde équin est la tumeur cutanée la plus fréquente chez les chevaux et les ânes à l'échelle mondiale. Les tumeurs apparaissent uniquement sur la peau et ne se propagent pas aux organes internes. Quelle est la prévalence des sarcoïdes? Ces tumeurs sont-elles héréditaires? Les reproducteurs atteints de sarcoïdes doivent-ils être retirés de l'élevage?

Une grande variété de sarcoïdes

Il existe 6 différents types de sarcoïdes: le sarcoïde occulte (excroissances plates avec une surface légèrement croûteuse), verruqueux (excroissances verruqueuses dépassant légèrement de la peau, généralement glabre), nodulaire (tumeurs nodulaires sous-cutanées), fibroblastique (excroissances avec une surface ulcérée/sanglante, dont certaines peuvent devenir très grandes et avoir un aspect de chou-fleur), mixte et maligne (avec une croissance localement agressive).

Un problème de santé important

Les sarcoïdes sont plus fréquents sur la tête (autour des yeux et des oreilles), sur la partie inférieure du tronc (depuis le pli du coude jusqu'à l'aîne) et dans la zone génitale.

Le diagnostic peut généralement être établi cliniquement. Dans les cas peu clairs, un examen microscopique d'un échantillon de tissu (biopsie) peut être nécessaire.

En raison de leur croissance parfois agressive et de leur persistance en dépit des traitements, les sarcoïdes représentent un problème de santé important. Les

récidives ne sont pas rares après une thérapie réussie. Selon leur localisation (par exemple au passage de sangle ou sur la tête), ils peuvent également avoir un impact très négatif sur la valeur commerciale et l'utilisation de l'animal.

Les sarcoïdes apparaissent généralement chez le jeune animal. Une première manifestation de sarcoïde chez les animaux de plus de 7 ans est plutôt rare, mais des cas ont été observés chez des sujets de 31 ans. Lors d'études réalisées directement lors des tests en terrain FM sur des chevaux âgés de 3 ans entre 2004 et 2010, nous avons trouvé un ou plusieurs sarcoïdes chez respectivement 12% et 17% des sujets. Une étude sur les demi-sang suisses a révélé une prévalence de 12% chez les chevaux du même groupe d'âge. Dans une autre étude portant sur des chevaux demi-sang suisses âgés de 6 à 16 ans, 19% des 1861 chevaux observés ont présenté un ou plusieurs sarcoïdes au cours de leur vie, ce qui constitue pour ces deux races, une incidence élevée par rapport aux autres races de chevaux (par exemple, trotteur 7%; pur-sang 5,5%).

Des causes multiples

En règle générale, les animaux qui ont déjà eu un sarcoïde présentent un risque accru d'en développer d'autres. Cependant, les causes de cette maladie ne sont pas encore totalement élucidées. En plus de facteurs environnementaux, la génétique joue un rôle. Le papillomavirus bovin est un facteur externe important dans le développement des sarcoïdes. Il a été démontré expérimentalement que des injections de ce virus peuvent déclencher des tumeurs de type sarcoïde, qui disparaissent toutefois spontanément. Le virus n'est donc pas la seule cause, mais plutôt un important déclencheur de la maladie. Cette observation a renforcé l'hypothèse des chercheurs et chercheuses selon



Exemple d'un sarcoïde occulte / Beispiel eines okkulten Sarkoides (ISME)

ISME Avenches Bern



ISME Avenches Bern

Exemple d'un sarcoïde verruqueux / Beispiel eines verrukösen Sarkoides (ISME)

laquelle, le système immunitaire de chaque animal et sa prédisposition génétique à la maladie constituent un facteur supplémentaire important dans le développement du sarcoïde équin. L'ISME de Berne-Avenches a pu montrer que près de la moitié (48%) des sarcoïdes observés chez des franches-montagnes âgés de 3 ans disparaissaient spontanément à l'âge de 5 à 7 ans, c'est-à-dire sans mesures thérapeutiques, ce qui est également une indication selon laquelle le système immunitaire de l'animal en croissance et donc probablement la prédisposition génétique jouent un rôle important dans le développement des sarcoïdes.

Une prédisposition génétique ?

Un certain gène serait-il responsable de l'apparition des sarcoïdes ? Pas nécessairement. Dans le cas des sarcoïdes, il y a probablement une hérédité dite polygénique, autrement dit, plusieurs gènes sont responsables de l'apparition du sarcoïde. Nous avons pu montrer par des calculs de génétique des populations que l'héritabilité du sarcoïde chez le franches-montagnes est d'environ 8% et chez le demi-sang suisse d'environ 12% sur l'échelle dite d'observation. Cependant, comme le nombre d'animaux atteints dans une population est généralement sous-estimé – de même que le pourcentage de cas – cette hérédité doit être estimée à respectivement 21% et 42%, en ce qui concerne la prédisposition des animaux à développer un sarcoïde. Ainsi, ces hérédités estimées du sarcoïde équin sont en fait, suffisamment élevées pour que les estimations des valeurs d'élevage puissent être utilisées pour influencer la prédisposition à la maladie dans les races de chevaux suisses. Cependant, il est nécessaire de considérer que la progéniture d'une jument ou d'un étalon souffrant de sarcoïde n'en développera pas nécessairement. De plus, une éradication totale de la maladie serait difficilement réalisable par la sélection. Finalement, dans le cas du

sarcoïde, il faut rappeler que les opérations et les traitements peuvent compliquer et fausser la reconnaissance des animaux atteints. En conséquence, une exclusion systématique des animaux reproducteurs légèrement atteints n'est pas considérée comme judicieuse dans l'état actuel des connaissances. Au contraire, la maladie doit continuer de faire l'objet d'un suivi attentif lors de la sélection et d'une communication aussi transparente que possible.

Politique du HNS en terme de sarcoïdes lors d'achat d'étalon

Depuis de nombreuses années, le Haras national suisse d'Agroscope (HNS) a pour politique de ne pas acheter d'étalons atteints de sarcoïdes. Cependant, en raison de la large diffusion de la maladie, il arrive que certains étalons franches-montagnes développent ultérieurement des sarcoïdes. Dans ce cas, ils sont traités immédiatement. Si le traitement ne réussit pas, l'étalon n'est plus mis à disposition des éleveuses et des éleveurs pour la saillie.

Un choix individuel des éleveurs et éleveuses

Tous les étalons appartenant au HNS qui développent une maladie à composante génétique avérée après l'achat sont déclarés comme porteurs. Cette mesure permet à l'éleveuse ou l'éleveur de choisir de recourir ou non à un étalon atteint de sarcoïde pour la saillie de leur jument, après avoir évalué tous les critères de sélection. Chaque année, chaque étalon FM est présenté à un collège de juge de race qui décide si l'étalon est autorisé à saillir l'année suivante ou si pour différents problèmes de santé (boiterie récurrente, dermatite, etc), il n'est plus autorisé à saillir. Suite à cette appréciation, si elle est négative, l'étalon est annoncé à la Fédération et retiré du catalogue des étalons. L'objectif de cette politique d'élevage est de trouver un équilibre entre l'importance du maintien de la diversité génétique – autrement dit du maintien d'étalons de valeur génétique élevée d'une race suisse digne d'être conservée – et l'importance de l'éradication des maladies d'origine génétique. Chaque décision doit être évaluée individuellement.

Dr. med. vet. Alessandra Ramseyer
Institut suisse de médecine équine ISME

Corinne Boss
Agroscope



Sarkoide - einige wichtige Informationen

Das equine Sarkoid ist weltweit der häufigste Hauttumor beim Pferd und Esel. Die Tumore beschränken sich nur auf die Haut und breiten sich nicht in die inneren Organe aus. Wie hoch ist die Prävalenz von Sarkoiden in der Population? Sind diese Tumore vererbbar? Sollten an Sarkoiden erkrankte Zuchttiere aus dem Zucht ausgeschlossen werden?

Eine grosse Vielfalt von Sarkoiden

Es werden 6 verschiedene Typen des Sarkoides unterschieden: die okkulte (flache Zubildungen mit leicht krustiger Oberfläche), die verruköse (leicht über die Haut hervortretende, meist mit haarloser Oberfläche ausgebildete, warzenartige Zubildungen), die noduläre (in der Unterhaut liegende, knotige Tumore), die fibroblastische (Wucherungen mit meist ulzerierter/blutiger Oberfläche, die teilweise sehr gross werden und ein blumenkohlartiges Erscheinungsbild haben können), die gemischte und die bösartige (lokal aggressives Wachstum) Form.

Ein wichtiges Gesundheitsthema

Am häufigsten kommen Sarkoide am Kopf (rund um die Augen und an den Ohren), an der Unterseite des Rumpfes (von der Ellbogenfalte bis zur Leistenregion) und im Genitalbereich vor. Die Diagnose kann meistens klinisch gestellt werden, in unklaren Fällen kann eine mikroskopische Untersuchung einer Gewebeprobe (Biopsie) nötig sein.

Aufgrund ihres teils aggressiven Wachstums und ihrer Hartnäckigkeit bei der Therapie stellen Sarkoide ein wichtiges gesundheitliches Problem dar. Nach erfolgter Therapie kommt es nicht selten zu Rückfällen. Auch können sie je nach Lokalisation (z. B. in der Gurtlage oder am Kopf) den Verkaufswert sowie den Gebrauch des Tieres sehr stark beeinträchtigen.

Sarkoide treten meistens beim Jungtier auf. Seltener ist ein erstmaliges Auftreten bei Tieren, die älter als 7-Jährige sind, aber Einzelfälle wurden bis zum Alter von 31 Jahren beobachtet. Bei Untersuchungen im Rahmen des Feldtests von 3-jährigen Freiburger Pferden in den Jahren 2004 und 2010 haben wir bei 12% respektive 17% eines oder mehrere Sarkoide gefunden. Unsere Untersuchungen beim Schweizer Warmblut ergaben

Prävalenzen von 12% bei Pferden der gleichen Altersklasse. Bei einer weiteren Untersuchung bei 6-16-jährigen Schweizer Warmblutpferden hatten gar 19% von 1861 Pferden eines oder mehrere Sarkoide in ihrem Leben, was verglichen mit anderen Rassen (z.B. Traber 7 %/ Vollblüter 5.5%) ein hohes Vorkommen ist.

Mehrere Ursachen

Grundsätzlich gilt, dass Tiere, die einmal ein Sarkoid entwickelt haben, ein erhöhtes Risiko für weitere Sarkoide tragen. Die Ursachen der Krankheit sind aber noch nicht vollständig geklärt. Neben Umweltfaktoren spielt die Genetik eine Rolle. Das Bovine Papillom Virus ("Rinderwarzen-Virus") stellt einen wichtigen äusseren Faktor bei der Entstehung des Sarkoides dar. Es konnte experimentell gezeigt werden, dass Injektionen dieses Virus Sarkoid-ähnliche Tumoren auslösen können, welche aber spontan wieder verschwinden. Das Virus ist also nicht die alleinige Ursache, sondern eher ein wichtiger Auslöser der Krankheit. Diese Beobachtung bestärkte die Forscher in der Annahme, dass das Immunsystem des individuellen Tieres und seine



Beispiel eines fibroblastischen Sarkoides / Exemple d'un sarcoïde fibroblastique (ISME)



genetische Veranlagung einen wichtigen zusätzlichen Faktor bei der Entstehung des Equinen Sarkoides darstellt. Das ISME Bern-Avenches konnte zeigen, dass fast die Hälfte (48%) der bei 3-jährigen Freibergern vorhandenen Sarkoide im Alter von 5-7 Jahren spontan, das heisst ohne therapeutische Massnahmen, verschwunden sind, was auch ein Hinweis dafür ist, dass das Immunsystem des heranwachsenden Tieres und somit wahrscheinlich die genetische Prädisposition wichtige Faktoren bei der Entstehung von Sarkoiden sind.



Beispiel eines nodulären Sarkoides / Exemple d'un sarcoïde nodulaire (ISME)

Eine genetische Veranlagung?

Heisst das, dass ein bestimmtes Gen für die Entstehung vom Sarkoiden verantwortlich ist? Nein, beim Sarkoid geht man von einer sogenannt polygenetischen Vererbung aus, das heisst, dass mehrere Gene für das Auftreten von Sarkoiden verantwortlich sind. Wir konnten in populationsgenetischen Berechnungen zeigen, dass die Heritabilität, also die Erbllichkeit vom Sarkoid, beim Freiburger bei ca. 8% und beim Schweizer Warmblut bei ca. 12% der sogenannten Beobachtungsskala liegen. Da aber die Anzahl betroffener Tiere in einer Population grundsätzlich und dementsprechend auch der prozentuale Anteil an Fällen unterschätzt werden, müssen diese Heritabilitäten bezüglich Anfälligkeit der Tiere auf 21% respektive 42% geschätzt werden. Somit sind diese geschätzten Vererbbarkeiten des Equinen Sarkoids eigentlich hoch genug, dass man mittels Zuchtwertschätzungen die Veranlagung für die Krankheit in den Schweizer Pferderassen züchterisch beeinflussen könnte. Allerdings entwickeln die Nachkommen einer befallenen Stute oder eines befallenen Hengstes nicht zwingend Sarkoide, und eine komplette Elimination der Krankheit wäre züchterisch kaum zu erreichen. Ausserdem muss beim Sarkoid daran gedacht werden, dass Operationen und Behandlungen die Erfassung von betroffenen Tieren erschweren und verfälschen können. Dementsprechend wird ein automatischer Ausschluss von leichtgradig befallenen Zuchtieren gemäss dem heutigen Wissensstand als nicht sinnvoll erachtet. Vielmehr sollte die Krankheit in der Zucht weiterhin gut überwacht und möglichst transparent kommuniziert werden.

SNG-Politik zu Sarkoiden beim Hengstkauf

Seit vielen Jahren ist es die Politik von Agroscope (SNG), keine von Sarkoiden befallenen Hengste zu kaufen. Entsprechend der weiten Verbreitung der Krankheit kommt es aber vor, dass einzelne Freiburger-Hengste

später Sarkoide entwickeln. Diese werden umgehend behandelt. Falls die Behandlung nicht erfolgreich ist, steht der Hengst den Züchterinnen und Züchtern per sofort nicht mehr zum Deckeinsatz zur Verfügung.

Eine individuelle Entscheidung der Züchter

Alle Hengste im Eigentum von Agroscope (SNG), welche nach dem Ankauf eine Krankheit mit bewiesener genetischer Komponente entwickeln, werden dem Freibergerverband als Träger deklariert. Dies ermöglicht es dem Züchter/ der Züchterin, sich für die Anpaarung seiner/ihrer Stute, in Abwägung aller züchterischen Kriterien, für oder gegen einen betroffenen Hengst zu entscheiden. Falls ein Hengst aufgrund seiner Erkrankung keinen Zuspruch von der Züchterschaft mehr erhält, bedeutet dies ebenfalls Rückzug der Hengste aus der Zucht. Jedes Jahr wird jeder Freiburgerhengst einem Gremium von Zuchtrichtern vorgestellt, die entscheiden, ob der Hengst im folgenden Jahr zum Einsatz kommen darf oder ob er aufgrund verschiedener gesundheitlicher Probleme (wiederkehrende Lahmheit, Dermatitis usw.) nicht mehr zum Einsatz kommen darf. Fällt diese Beurteilung negativ aus, wird der Hengst dem Verband gemeldet und aus dem Hengstkatalog gestrichen.

Das Ziel dieser züchterischen Politik ist ein Abwägen zwischen der Wichtigkeit des Erhalts der genetischen Diversität und damit dem Erhalt von genetisch wertvollen Tieren einer erhaltenswerten Schweizer Rasse und der Wichtigkeit des Ausmerzens genetisch bedingter Erkrankungen. Jeder Entscheid muss individuell beurteilt werden.

Dr. med. vet. Alessandra Ramseyer
Institut suisse de médecine équine ISME

Corinne Boss
Agroscope

Fav est (bien) là !

Cinq c'est assez, six c'est trop

Elle est là, elle est enfin là : la première médaille d'or de Mario Gandolfo aux championnats suisses d'attelage à un cheval ! Avec sa jument franches-montagnes « Favela » (Never BW - Hâtif) lui qui est passé si près du but, tout d'abord en terminant cinq fois premier dauphin, quatre fois avec Hakam du Seneut (Hermitage - Van Gogh) et une fois avec Zelle (jument demi-sang).

Doré à Orbe

C'est lors des championnats suisses d'attelage organisés à Orbe, dans le canton de Vaud, situé dans le district du Jura-Nord vaudois que Mario Gandolfo, neuchâtelois d'origine, mais jurassien de cœur a remporté sa première médaille du plus précieux métal avec Favela. Cette jument franches-montagnes de 7 ans, née chez Jean Froidevaux à Delémont, a malgré son jeune âge, déjà pris part et remporté trois championnats de Suisse de jeunes chevaux !

Le dressage et la maniabilité au rendez-vous

Si l'épreuve du marathon ne se s'est pas déroulée exactement comme ce jeune trentenaire de Cornol, l'aurait souhaité, il était néanmoins beaucoup plus satisfait pour ce qu'il s'agit du dressage et de la maniabilité. Rassuré, cela aura suffi pour remporter l'or.

Le Haras du Pin comme répétition générale

C'est une magnifique récompense pour le meneur ajoulot, après avoir participé aux CAE 3 étoiles du Haras du Pin en juillet dernier. Compétition internationale, où il terminera à la treizième place du classement individuel.

Bronzée pour sa première fois au marathon

Compétition internationale où il ira même jusqu'à remporter la médaille de bronze au marathon, épreuve de marathon remportée ici par le belge Jonathan Meuwis, lui aussi meneur avec une jument franches-montagnes de 13 ans. Ce qui nous fait donc deux franches-montagnes sur trois sur le podium ! Rappelons aussi, pour la petite anecdote, que ce marathon était le premier en compétition officielle pour la jeune jument baie de 7 ans. En effet, les épreuves de marathon étant possibles



depuis l'âge de 6 ans, cela n'avait pas été envisageable pour Favela et Mario Gandolfo en raison des restrictions sanitaires liées au COVID-19.

Milieu de classement pour la suite

Mario et Favela termineront ensuite 14^e à la maniabilité, après un bon parcours sans fautes, son classement de maniabilité sera pénalisé par un léger dépassement de temps. Enfin il sera par la suite plus sérieusement pénalisé par son dressage, où il termine à la 22^e place. Néanmoins, Mario nous explique sa position au classement a été pénalisée car c'était la première fois que la jument allait sur une aussi grande carrière de dressage, qu'elle a légèrement paniqué et qu'elle a été victime de crampes musculaires.

Cap à l'Est cet automne

Et la suite ? Ce dentiste équin de profession, prendra part cet automne (du 7 au 10 octobre) aux championnats de jeunes chevaux en Europe de l'Est et plus précisément à Mezöhegyes en Hongrie. Le meneur sera présent avec sa fidèle groom Léa Gerster, elle aussi de Cornol. Les Corbedôs s'en iront donc au pays des magyars avec quatre chevaux franches-montagnes : les étalons Nitard du Mécolis et Limoncello ainsi que les deux sœurs (même père, même mère) que sont Henjie et Favela.

Ambitions et projets

Et pour plus tard ? Les championnats du monde 2022, auront toujours lieu en France mais non pas dans le Sud mais à l'opposé, au Haras du Pin en Normandie. Favela sera vraisemblablement un des

plus jeunes chevaux car elle n'aura que 8 ans, le meneur nous souffle qu'il espère un Top 25 cette fois-ci.

Toutefois, le meneur ajoulot n'est pas encore qualifié pour cette compétition internationale. En effet pour être inscrit aux championnats du monde, il doit au minimum avoir obtenu moins de soixante-cinq points lors du dressage. Ce dernier ayant obtenu soixante-six points au Haras du Pin. Ce meneur papa de deux enfants, doit améliorer son dressage mais reste confiant pour la suite, connaissant le potentiel de sa jument dans cette discipline.

Il devrait aussi vraisemblablement prendre part à un CAI 4 étoiles à Pau vers la fin octobre afin d'obtenir sa première qualification pour les championnats du monde avant la fin de l'année 2021.

Nitard pour le national, Favela pour l'international

En ce qui concerne l'année 2021-2022, le meneur de Cornol, prendra part à des concours nationaux en Suisse et éventuellement internationaux avec l'étalon bai Nitard du Mécolis. Favela sera quant à elle désignée pour les concours internationaux.

Un horizon en Normandie

Et pour encore plus tard ? Les championnats du monde 2024 qui auront de nouveau lieu au Haras du Pin, où là, le meneur qui vient récemment de fêter ses 30 ans, vise le Top 15 ! Favela aura alors une dizaine d'années. Tenons-lui les pouces !

Arnaud Juillard

Fav ist hier!



Fünf sind genug, sechs sind zu viel

Endlich, sie ist da: die erste Goldmedaille für Mario Gandolfo an den Schweizer Meisterschaften der Einspänner! Mit seiner Freiburger Stute Favela (Never-Hâtif) hat er den bisher immer nur um ein Haar verpassten Sieg eingefahren, kann er doch auf bisher fünf zweite Plätze zurückblicken, davon viermal mit Hakam (Hermitage – Van Gogh) und einmal mit Zelle (Halbblutstute).

Gold in Orbe

An den in Orbe, im waadtländischen Nord-Jura organisierten Schweizer Fahrmeisterschaften, hat Mario Gandolfo, ein geborener Neuenburger, im Herzen aber ein Jurassier, mit Favela seine erste Medaille gewonnen. Die junge, 7-jährige Freiburger Stute, die im Stall von Jean Froidevaux in Delémont aufgewachsen ist, hat trotz ihres zarten Alters bereits an drei Schweizermeisterschaften für Jungpferde teilgenommen und auch gewonnen!

Dressur und Hindernisfahren gelungen

Auch wenn die Marathonprüfung nicht genau so verlaufen ist, wie es sich der junge Dreissigjährige aus Cornol gewünscht hätte, so war er mit der Dressur und dem Hindernisfahren weit zufriedener. Das beruhigende Resultat genügte für die Goldmedaille.

Das Haras du Pin als Generalprobe

Eine tolle Belohnung für den Fahrer aus der Ajoie, der im vergangenen Juli am 3-Sterne-CAE auf dem Haras du Pin teilgenommen hat. Ein internationaler Wettkampf, wo er in der Einzelwertung auf dem dreizehnten Platz landete.

Bronze bei seinem ersten Marathon

Ein internationaler Wettkampf, wo er im Marathon sogar die Bronzemedaille gewinnt, Sieger wurde der Belgier Jonathan Meuwis, auch er ein Fahrer mit einer Freiburger Stute von 13 Jahren. Damit sind zwei der drei Pferde auf dem Siegerpodest Freiburger! Zur Erinnerung als Randbemerkung, die junge, braune Stute von 7-Jahren startete an diesem Marathon zum ersten Mal an einem offiziellen Wettkampf. Zwar waren die Marathonprüfungen ab 6 Jahren möglich, doch wegen den von COVID-19 verursachten Gesundheitseinschränkungen konnten Favela und Mario Gandolfo bisher noch nicht an den Start.

Im weiteren Verlauf in der Mitte des Klassements

Mario und Favela werden danach im Hindernisfahren 14., nach einer fehlerlosen Fahrt wird seine Klassierung im Hindernisfahren wegen einer kleinen Zeitüberschreitung bestraft. Und danach erhält er in der Dressur noch mehr Strafpunkte, womit er auf dem 22. Platz landet. Mario erklärt uns, dass seine Position auf der Rangliste Strafpunkte erhielt, denn die Stute war zum ersten Mal auf einem so grossen Dressurplatz, geriet dabei etwas in Panik und litt unter Muskelkrämpfen.

Kurs nach Osten in diesem Herbst

Und was kommt jetzt? Der junge Pferdearzt wird diesen Herbst (vom 7. bis zum 10. Oktober) an den Meisterschaften der jungen Pferde in Osteuropa, genauer im ungarischen Mezöhegyes teilnehmen. Seine treue Beifahrerin, Léa Gerster,

ebenfalls aus Cornol, wird mit von der Partie sein. Die beiden aus Cornol werden also mit vier Freiburgern nach Ungarn reisen: den Hengsten Nitard du Mécolis und Limoncello, sowie den beiden Voll-Schwestern (gleicher Vater, gleiche Mutter), Henjie und Favela.

Ambitionen und Projekte

Und später? Die Weltmeisterschaften 2022 finden wieder in Frankreich statt, aber nicht im Süden, sondern ganz im Gegenteil, auf dem Haras du Pin in der Normandie. Favela wird mit ihren 8 Jahren wahrscheinlich eines der jüngsten Pferde sein, der Fahrer hofft dann auf einen Platz unter den besten 25, wie er uns anvertraut.

Allerdings hat sich der Fahrer aus der Ajoie noch nicht für diesen internationalen Wettbewerb qualifiziert.

Um sich für die Weltmeisterschaft zu qualifizieren, muss er in der Dressur zumindest weniger als sieben Punkte erhalten. Und im Haras du Pin hat er sieben Punkte erhalten. Der Fahrer, Vater von zwei Kindern, muss sich in der Dressur verbessern, was die Zukunft angeht, ist er jedoch zuversichtlich, denn er kennt das Potential seiner Stute in dieser Disziplin.

Wahrscheinlich muss er auch Ende Oktober am 4-Sterne CAI in Pau teilnehmen, damit er sich vor Jahresende 2021 erstmals für die Weltmeisterschaft qualifiziert.

Nitard für das Nationale, Favela für das Internationale

Im Jahr 2021-2022 wird der Fahrer aus Cornol mit dem braunen Hengst Nitard du Mécolis an nationalen und eventuell auch internationalen Wettkämpfen in der Schweiz teilnehmen. Favela hingegen ist für die internationalen Wettkämpfe vorgesehen.

Die Normandie ist das Fernziel

Und noch später? Die Weltmeisterschaften 2024, die wieder im Haras du Pin stattfinden werden, wo der Fahrer, der vor kurzem seinen 30. Geburtstag gefeiert hat, einen Platz unter den Top 15 anstrebt! Favela wird dann etwa zehn Jahre alt sein. Drücken wir ihm die Daumen!

Arnaud Juillard



La gagnante de la catégorie 3 ans : Essentielle du Fâtre (Euro x Never BW) appartenant et menée par Mario Gandolfo de Cornol.
 Die Siegerin der Kategorie 3 Jahre: Essentielle du Fâtre (Euro x Never BW) im Besitz von und an den Leinen von Mario Gandolfo aus Cornol.

Une édition réduite, mais réussie !

Le cheval de la race des Franches-Montagnes était à l'honneur lors du traditionnel concours organisé par la Société de Cavalerie de la Vallée de Tavannes et Environs (SCVT). Celui-ci s'est déroulé les 3 et 4 juillet derniers, sur le Plateau d'Orange à Tavannes.

Le comité d'organisation du concours a dû se montrer quelque peu flexible quant aux conditions d'organisation à cause du COVID. Certaines dispositions ont été prises afin que la manifestation puisse avoir lieu dans de bonnes conditions et l'une d'elle a été de renoncer aux épreuves de Gymkhana libres et officielles. Concernant les épreuves de débardage qui étaient initialement prévues, elles ont été annulées par manque d'inscriptions. Mais il en faut plus pour décourager cette équipe!

Le samedi, du saut d'obstacle...

En effet, le samedi, les épreuves de saut (FM I / II et III) étaient au programme. Si les concurrents n'étaient pas nombreux dans la catégorie FM I, cela n'a pas empêché Adrian Baumgartner de Langnau i.E de remporter la victoire avec son cheval Nacho CH (Népal x Honoret) hongre de 4 ans, avec un parcours rapide et sans fautes. Dans le deuxième parcours FM I c'est Lou Zaugg de Kallnach qui s'imposa

avec le jeune étalon approuvé Condor (Clinquant x Voltigeur), propriété d'Agroscope à Avenches.

Pour la deuxième épreuve de la journée, à savoir le saut FM II, la concurrence était plus rude. Les quelques 34 participants se sont disputé les places de qualifications sous un soleil un peu timide, mais présent!

Dans le premier parcours de cette épreuve, c'est à nouveau Adrian Baumgartner de Langnau i.E qui s'est montré le plus rapide et termine 1^{er} avec Don Adriano (Don Caprio x Van Gogh), hongre de 9 ans. Il est suivi de près par André Meier de Muri avec Nuk (Népal x Elysée II) puis, à la 3^e place, Daniela Schönmann de Wengi b. Büren avec son hongre Nik III (Naguar x Disco).

Concernant le deuxième parcours FM II, on prend les mêmes, et on recommence! Adrian Baumgartner de Langnau i.E s'est

imposé encore une fois dans cette épreuve, à nouveau avec son hongre âgé de 9 ans, Don Adriano (Don Caprio x Van Gogh). Et cela avec un excellent chrono!

Ce fut une journée bien remplie pour ce cavalier, que nous félicitons pour ses 3 premières place! A la 2^e place de cette épreuve, nous retrouvons André Meier de Muri avec le hongre de 9 ans Nuk (Népal x Elysée II) suivi de Sandrine Beuret, habitante du Bémont avec sa jument Lorette (Nacre de Jasman x Havane).

C'est aux alentours de la mi-journée que les dernières épreuves se sont déroulées, à savoir la catégorie FM III. Eveline Baummann de Schwarzenburg a remporté la 1^{re} place en selle sur la jument Mona (Neco x Lorrado) suivie de Peter Thalmann de Heitenried avec son cheval Nando (Nagano x Haskil) âgé de 12 ans. La 3^e place est revenue à Annette Iten de Zoug, avec le hongre Hirkani (Henrique x Nejack).

Eveline Baumann s'est également imposée lors de la deuxième épreuve des FM III avec Mona (Neco x Lorrado). Le 2^e prix fût remis également à Peter Thalmann de Heitenried et Nando (Nagano x Haskell), comme pour l'épreuve précédente. Puis, la jurassienne Christelle Beuchat se plaça à la 3^e place de cette épreuve avec le hongre de 14 ans Don Juan (Don Flamingo x Hendrix).

...Le dimanche, les promotions !

C'est sous un ciel grisâtre et par moment menaçant, que les concurrents et concurrentes des épreuves de Promotions CH attelage ont défilé durant la journée du dimanche.



Lyoba du Bambois, aux guides de Stefan Holzherr, obtient la 2^e place.
Lyoba du Bambois, an den Leinen von Stefan Holzherr, erreicht den 2. Platz.

Epreuve pour les chevaux de 3 ans

Ce sont au total 19 participants qui se sont mesurés dans la première épreuve. Dans cette catégorie, c'est la jument Essentielle du Fâtre (Euro x Never BW) qui s'est montrée la plus convaincante. Aux guides de Mario Gandolfo, elle fût la meilleure au dressage, et remporta l'épreuve. Au 2^e rang, c'est Lyoba du Bambois (Helix x Colorado) jument d'élevage appartenant à Arlène Marchand qui s'imposa. Juste derrière celle-ci, la jument Dior (Coventry x Euro) aux guides de Mario Gandolfo.

Au total, 10 jeunes chevaux ont obtenu une qualification pour la Finale à Avenches dans cette épreuve.

De plus, nous avons pu observer plusieurs étalons reproducteurs au départ. Parmi

ceux-ci, Lohengrin (L'artiste x Canada) qui s'est classé à la 8^e place.

Epreuve pour les chevaux de 4 et 5 ans

Dans l'épreuve suivante, ce sont 24 candidats qui se sont présentés devant les juges. Avec une première place au dressage ainsi qu'un joli parcours de maniabilité sans faute, c'est la jument de 5 ans Henjie (Hâtif x Never BW) qui remporte la 1^{re} place. La 2^e place est revenue à la jument de 4 ans Cannelle (Never BW x Euro). Ces deux chevaux étaient menés par Mario Gandolfo, de Cornol. La 3^e place a été remportée par Hector (Equateur x Ninjo H.R.E) appartenant à Mélissa Meyer.

Dans cette épreuve, ce sont au total 12 chevaux qui se sont classés. Parmi eux,

nous comptons l'étalon approuvé Capéo (Coventry x Nevado) aux guides de Fabrice Magnin de Corcelles-sur-Chavornay. Celui-ci termine à la 6^e place. Et le suivait de près l'étalon Limoncello (Lionel x Hendrix) mené par Mario Gandolfo à la 7^e place. Également au départ: Hannaël (Hydromel x Libero) qui termine 21^e.

Epreuves pour les chevaux de 6 ans et plus

Pour la dernière épreuve de ce week-end 100% FM à Tavannes, ce sont 8 attelages qui ont pris le départ. Pour certains, en raison de la météo capricieuse, la pèlerine était de mise... Malgré cela, ce fut une joie de voir évoluer ces chevaux dans le carré de dressage et sur le terrain de maniabilité.

C'est la jument Favela (Never BW x Hâtif), bonne sœur de la gagnante de l'épreuve 4-5 ans, qui s'imposa. Elle prit la première place au dressage ainsi qu'à la maniabilité avec un temps de 43.63 secondes.

La 2^e place du podium revient à l'étalon reproducteur Nitard du Mécolis (Never BW x Don Fenaco), appartenant à Nicole & Gabriel Fluri-Schaffer de Châtillon/JU.

Puis, c'est Stefan Holzherr qui s'est placé sur la dernière marche du podium avec le cheval Don Clive vom Lehennof (Don Flamingo x Hermitage), appartenant à Doris Käggi de Wolfwil.

C'est le sourire aux lèvres que le comité d'organisation de ce concours termine sa journée... « On est crevés, mais contents ! » Ils nous donnent donc rendez-vous l'année prochaine, pour une nouvelle édition du week-end FM de Tavannes.



Adrian Baumgartner, grand gagnant des épreuves FM II avec Don Adriano (Don Caprio x Van Gogh).
Adrian Baumgartner, grosser Sieger der FM II Prüfungen mit Don Adriano (Don Caprio x Van Gogh).

Eine reduzierte, doch gelungene Ausgabe!

Dem Freiberger wurde am traditionellen, von der Société de Cavalerie de la Vallée de Tavannes et Environs (SCVT) organisierten FM Concours ein Ehrenplatz eingeräumt. Dieser fand am vergangenen 3. und 4. Juli in Tavannes auf dem Plateau d'Orange statt.

Die wegen COVID ausserordentlichen Bedingungen verlangten vom Organisationskomitee einiges an Flexibilität. Damit die Veranstaltung unter geeigneten Verhältnissen stattfinden konnte, mussten einige Konsequenzen gezogen werden, so wurde auf die freien und offiziellen Gymkhana Prüfungen verzichtet. Die anfangs noch geplanten Rückprüfungen wurden mangels Anmeldungen gestrichen. Um dieses Team zu entmutigen, braucht es aber mehr!

Samstags, das Hindernisspringen...

So standen am Samstag die Springprüfungen (FM I / II und III) auf dem Programm. Die Konkurrenz war in der Kategorie FM I überschaubar, und Adrian Baumgartner aus Langnau i.E liess sich mit einem schnellen und fehlerlosen Ritt den Sieg mit seinem Pferd Nacho CH (Népal x Honoret), einem 4-jährigen Wallach, nicht nehmen. Auf dem zweiten FM I Parcours setzte sich Lou Zaugg aus Kallnach mit dem jungen gekörnten Hengst Condor (Clinquant x Voltigeur) durch, dieser ist im Besitz von Agroscope in Avenches.

An der zweiten Prüfung des Tages, dem FM II Springen war die Konkurrenz stärker.

Nicht weniger als 34 Teilnehmer massen sich auf den Qualifikationsplätzen unter einer schüchternen, aber immerhin vorhandenen Sonne!

Auf dem ersten Parcours dieser Prüfung war wieder Adrian Baumgartner aus Langnau i.E mit dem 9-jährigen Wallach Don Adriano (Don Caprio x Van Gogh) der Schnellste. Er siegte knapp vor André Meier aus Muri mit Nuk (Népal x Elysée II), auf dem 3. Rang folgt Daniela Schönmann aus Wengi b. Büren mit ihrem Wallach Nik III (Naguar x Disco).

Bei zweiten FM II Parcours erscheinen wieder die gleichen Namen, und es geht von vorne wieder los! Adrian Baumgartner aus Langnau i.E setzt sich auch in dieser Prüfung durch, wieder mit seinem 9-jährigen Wallach Don Adriano (Don Caprio x Van Gogh). Und dies mit einer ausgezeichneten Zeit!

Das war für den Reiter ein erfüllter Tag, wir gratulieren ihm für seine drei Erstplatzierungen! Auf dem 2. Rang dieser Prüfung finden wir André Meier aus Muri mit dem 9-jährigen Wallach Nuk (Népal x Elysée II)

wieder, es folgte Sandrine Beuret, Einwohnerin von Le Bémont mit ihrer Stute Lorette (Nacre de Jasman x Havane).

Um Mittag fanden die letzten Prüfungen, diejenigen der Kategorie FM III statt. Hier gewann Eveline Baumann aus Schwarzenburg im Sattel der Stute Mona (Neco x Lorrado), hinter ihr Peter Thalmann aus Heitenried mit seinem Pferd Nando (Nagano x Haskil), 12 Jahre alt. Der 3. Rang geht an Annette Iten aus Zug, mit dem Wallach Hirkani (Henrique x Nejack).

Eveline Baumann behauptete sich mit Mona (Neco x Lorrado) auch in der zweiten FM III Prüfung. Wie auch in der vorausgegangenen Prüfung ging der 2. Preis an Peter Thalmann aus Heitenried mit Nando (Nagano x Haskil). Dahinter folgt die Jurassierin Christelle Beuchat mit dem 14-jährigen Wallach Don Juan (Don Flamingo x Hendrix) auf dem 3. Rang dieser Prüfung.

...Sonntags, die Promotions!

Am Sonntag trafen sich die Konkurrenten und Konkurrentinnen unter einem grauen und manchmal drohenden Himmel zu den Promotionsprüfungen.



La jument Henjje (Never BW x Hâtif) gagnante de l'épreuve des 4-5 ans. / Die Stute Henjje (Never BW x Hâtif) Siegerin der Prüfung 4-5 Jahre.



Prüfung für die 3-jährigen Pferde

Insgesamt 19 Teilnehmer massen sich in der ersten Prüfung. Überzeugen konnte die Stute Essentielle du Fâtre (Euro x Never BW). An den Leinen von Mario Gandolfo war sie in der Dressur die Beste und gewann die Prüfung. Den 2. Rang erreichte die Stute Lyoba du Bambois (Helix x Colorado) von Arlène Marchand. Knapp hinter ihr platzierte sich die Stute Dior (Coventry x Euro) an den Leinen von Mario Gandolfo auf dem 3. Rang.

Insgesamt qualifizierten sich 10 junge Pferde in dieser Prüfung.

Ausserdem konnten wir mehrere Zuchthengste starten sehen. So auch Lohengrin (L'artiste x Canada), der den 8. Rang erreichte.

Prüfung für die 4- und 5-jährigen Pferde

In der folgenden Prüfung stellten sich 24 Kandidaten den Richtern. Mit einem ersten Platz in der Dressur und einer gelungenen, fehlerlosen Fahrt im Hindernisfahren eignete sich die 5-jährige Stute Henjje (Hâtif

x Never BW) den 1. Platz an. Der 2. Platz geht an die 4-jährige Stute Cannelle (Never BW x Euro). Beide Pferde wurden von Mario Gandolfo, aus Cornol gefahren. Der 3. Platz geht an Hector (Equateur x Ninjo H.R.E) von Mélissa Meyer.

In dieser Prüfung klassierten sich insgesamt 12 Pferde. Darunter figuriert der gekörte Hengst Capéo (Coventry x Nevado) an den Leinen von Fabrice Magnin aus Corcelles-sur-Chavornay. Dieser landete auf dem 6. Rang. Knapp dahinter folgt auf dem 7. Platz der Hengst Limoncello (Lionel x Hendrix), gefahren von Mario Gandolfo. Ebenfalls am Start: Hannael (Hydromel x Libero), der auf den 21. Platz kam.

Prüfung für die 6-jährigen und älteren Pferde

An der letzten Prüfung dieses 100% FM Wochenendes in Tavannes waren 8 Gespanne am Start. Wegen dem launigen Wetter war für einige das Tragen der Pelelerine angebracht... Trotzdem war es eine Freude, den Darbietungen dieser Pferde im

Dressurviereck oder auf dem Hindernisparcours zu folgen.

Hier gewann die Stute Favela (Never BW x Hâtif), Schwester der Siegerin der Prüfung 4-5 Jahre, den 1. Platz. Sie übernahm in der Dressur und im Hindernisfahren mit der Zeit von 43.63 Sekunden die Führung.

Der 2. Platz auf dem Podest geht an den Zuchthengst Nitard du Mécolis (Never BW x Don Fenaco), seine Besitzerin ist Nicole Fluri-Schaffter aus Châtillon.

Auf dem letzten Treppchen des Siegerpodiums platzierte sich Stefan Holzherr mit dem Pferd Don Clive vom Lehenhof (Don Flamingo x Hermitage), dieses gehört Doris Kägi aus Wolfwil.

Mit einem Lächeln auf den Lippen beendet das Organisationskomitee dieses Concours den Tag ... « Wir sind erschlagen, aber zufrieden! » Und wir verabreden uns auf das nächste Jahr, für eine neue Ausgabe des FM Wochenendes in Tavannes.

Davantage de poulains au concours que l'an dernier

Martin Stegmann, président du syndicat d'élevage chevalin de la région de Thoue était particulièrement satisfait de pouvoir compter presque 30 poulains inscrits. L'ambiance joyeuse et chaleureuse ainsi que les nombreux spectateurs et un temps magnifique ont fait le reste. Une manifestation d'éleveurs réussie de A à Z.

« Hokaydo » (Halipot / Euro), étalon reproducteur de six ans, a été présenté par son propriétaire Martin Stegmann de Süderen, dans un parfait état ; un œil vif, une bonne encolure et des membres secs : « Cet étalon est en excellente condition physique et dispose de bonnes allures au pas et d'un trot bien cadencé. De plus, « Hokaydo » est particulièrement bien dans le type. Apparemment, cet étalon semble transmettre ses qualités à ses descendants, car nous avons vu aujourd'hui 13 de ses poulains qui avaient une excellente expression, une bonne conformation,

mais également des allures plus que correctes », a expliqué le juge de race Hugo Piller. Des poulains issus des étalons Naska FW, Christiano, Hannael, Hydro-mel, Envol, Hoby-Wan, Helix et Hayden PBM ont également pu être admirés lors de ce concours. Les experts ont tenu à féliciter les éleveurs pour la bonne présentation, ainsi que pour la bonne préparation de ces jeunes sujets : « L'ensemble était bon, beaucoup de poulains incarnent le type idéal du FM. Mais en fin de compte, c'est l'acheteur qui décide quel est le cheval qu'il recherche ».

Un excellent travail d'équipe et de la convivialité

Il était frappant de constater l'écrasante majorité des sujets mâles. Ainsi il n'était pas surprenant que onze poulains aient été à nouveau présentés au rappel contre seulement quatre pouliches. « Hongkong » (Hokaydo), appartenant à Martin Stegmann a remporté le rappel. Il est issu de la jument « Nena », il s'agit d'un beau poulain qui a du charisme et qui a bien mérité les notes 9/8/8. Avec « Hico-Boy » (Hokaydo), la seconde place reste dans la famille, car ce poulain brillant qui a obtenu les notes 8/8/8

Concours
des poulains du
syndicat d'élevage
chevalin de la
région de Thoue
à Rohrimoos
21.08.2021



1^{er} rang (poulains) : Hongkong (Hokaydo) de Martin Stegmann, Süderen. / 1. Rang Hengstfohlen für Hongkong (Hokaydo) von Martin Stegmann aus Süderen.



1^{er} rang (pouliches) : Hanna von der Lueg de la famille Werner Oesch, Fahrni. / 1. Rang Stutfohlen für Hanna von der Lueg (Hokaydo) von Familie Werner Oesch aus Fahrni.

appartient à Daniela Stegmann. La troisième place est allée à la famille de Werner Oesch de Fahrni, avec « Harrison von der Lueg » (Hokaydo) qui a obtenu les notes 8/8/7. Le président a remercié les membres du syndicat d'élevage chevalin de la région de Thoune : « Les membres et les bénévoles ont travaillé dur et ont assuré le bon déroulement de cette belle et agréable journée. Tout le monde s'est entr aidé et cela ne va pas de soi, une équipe coordonnée et soudée ». Des discussions et conversations animées entre passionnés font partie intégrante de ce genre d'événement et dans la grande cantine devant le manège suffisamment de place et d'espace était disponible pour cela.

Un vif intérêt de la part des acheteurs

Martin Stegmann s'est aussi exprimé sur la qualité des poulains présentés : « J'ai pu observer ici, comme c'est le cas à d'autres endroits que les poulains sont un peu plus forts que les pouliches, mais que cela a sûrement un lien avec le nombre de participants présents. Selon moi, si l'on souhaite conserver le type dans l'élevage du FM, on peut être content d'observer de nombreux représentants de la race très typés à ce concours. Plusieurs acheteurs intéressés sont venus d'Allemagne pour assister au concours afin de sélectionner et acheter des poulains, ce qui est positif. Je pense

que ce soir certains poulains auront un nouveau propriétaire ». « Hanna von der Lueg » (Hokaydo) appartient à la famille de Werner Oesch et a été élue Championne des pouliches. Elle a des aplombs corrects, secs et propres avec un rein bien lié et a obtenu les notes 8/8/8. Au second rang, les juges de race ont placé « Faya » (Hokaydo), appartenant à Martin Stegmann. Elle a été notée

8/8/8. C'est une jeune pouliche aux allures énergiques et dégagées. La troisième place est allée à « Fly » (Hayden PBM), appartenant à la famille Haldimann de Konolfingen. « Fly » a séduit par sa belle couleur de robe et ses belles allures dégagées. Elle a obtenu les notes 7/7/8.

Texte et photos : Karin Rohrer



2^e rang (poulains) : Hico-Boy (Hokaydo) de Daniela Stegmann, Süderen. / 2. Rang Hengstfohlen für Hico-Boy (Hokaydo) von Daniela Stegmann aus Süderen.

Mehr Fohlen an der Schau als im Vorjahr

Über die Anzahl von knapp 30 Fohlen freute sich Martin Stegmann, Präsident des Pferdezuchtvereins Region Thun, natürlich besonders. Und die gemütliche und zufriedene Stimmung mit vielen Zuschauern bei herrlichstem Wetter tat das Übrige dazu. Ein von A bis Z gelungener Züchteranlass.

In bester Verfassung, mit einem offenen Auge, guter Behaltung und einem trockenen Fundament zeige sich der sechsjährige Zuchthengst 'Hokaydo' (Halipot / Euro), vorgeführt von seinem Besitzer Martin Stegmann aus Süderen: «Der Hengst präsentiert sich in einwandfreiem Zustand und verfügt über einen sehr guten Schritt und guten Takt im Trab. Aber vor allem ist 'Hokaydo' sehr typvoll. Und anscheinend vererbt der Hengst seinen Typ an die Nachkommen, denn wir haben hier heute 13 Fohlen von ihm gesehen, die ausdrucksstark sind und auch hinsichtlich Körperbau hatte es ein paar ganz starke Fohlen und nicht zu vergessen die kor-

rekten Gänge», meinte Rasserichter Hugo Piller. Es waren zudem Fohlen der Hengste Naska FW, Christiano, Hannael, Hydromel, Envol, Hoby-Wan, Helix und Hayden PBM zu bewundern an der Schau. Der Experte lobte die korrekte Präsentation seitens Züchter und die schön zurechtgemachten Jungtiere: «Das Gesamtpaket hier stimmt, viele Fohlen verkörpern ideal den FM-Typ. Im Endeffekt bestimmt der Käufer, welches Pferd gewünscht ist».

Gutes Teamwork und Gemütlichkeit

Auffallend war die grosse Überzahl der Hengstfohlen gegenüber den Stutfohlen. So wunderte es auch nicht, dass sich im Hengstrappel 11 Fohlen erneut präsentierten und bei den Stuten nur deren vier. Den Hengstrappel führte 'Hongkong' (Hokaydo) an, im Besitz von Martin Stegmann, aus seiner Zuchtstute 'Nena'. Ein schön gemachtes Fohlen mit viel Ausstrahlung, welches sich verdient die Noten 9,8,8 holte. Mit 'Hico-Boy' (Hokaydo) blieb der zweite Rang in der Familie, denn dieser



2^e rang (pouliches): Faya (Hokaydo) de Martin Stegmann, Süderen. / 2. Rang Stutfohlen für Faya (Hokaydo) von Martin Stegmann aus Süderen.

kleine Strahlemann mit den Noten 8,8,8 gehört Daniela Stegmann. Rang drei ging an Familie Werner Oesch in Fahrni mit 'Harrison von der Lueg' (Hokaydo) und der Benotung 8,8,7. Der Präsident lobte den Vorstand des Pferdezuchtvereins Region Thun, welcher ein eingespieltes Team sei: «Auch die fleissigen Mitglieder und Helfer haben dazu beigetragen, dass wir so einen schönen und gemütlichen Tag zusammen verbringen durften. Jeder hilft jedem und das ist nicht selbstverständlich». Gespräche und angeregte Diskussionen unter Gleichgesinnten gehören einfach dazu und in der grossen Festwirtschaft vor der Reithalle war Raum und Platz dafür.

Grosses Interesse seitens Käuferschaft

Martin Stegmann äusserte sich auch zu der gezeigten Fohlen-Qualität: «Ich beobachte, dass hier, wie auch an anderen Orten die Hengstfohlen etwas stärker sind als die Stutfohlen, aber eben, das hat sicherlich auch mit der Gesamt-Anzahl zu tun. Meiner Meinung nach wollen wir in

der FM-Zucht unbedingt den Typ erhalten und so gefällt mir natürlich, dass an der Schau viele typvolle Rassenvertreter zu sehen waren. Es hatten sich im Vorfeld einige Interessenten aus Deutschland gemeldet, die an die Schau kamen, um Fohlen auszuwählen und zu kaufen, was natürlich positiv ist. Ich würde behaupten, dass heute Abend einige der Fohlen einen neuen Besitzer haben». 'Hanna von der Lueg' (Hokaydo) im Besitz von Familie Werner Oesch siegte bei den Stutfohlen. Das in den Lenden gut verbundene und mit einem sehr feinen, aber trockenen und sauberen Fundament ausgestattete Stutfohlen ergatterte die Noten 8,8,8. Im zweiten Rang sah der Experte 'Faya' (Hokaydo) von Martin Stegmann mit den Noten 8,8,8. Ein Stütchen mit viel Takt und Raumgriff. Rang drei ging an 'Fly' (Hayden PBM) von Familie Haldimann aus Konolfingen. Eine Stute, die mit ihrer Farbe und schönen Gängen besticht, benotet mit 7,7,8.

Text und Fotos: Karin Rohrer

FM Fohlenschau des
Pferdezuchtvereins
Region Thun
in Rohrimoos
am 21.8.2021





3^e rang (poulains) : Harrison von der Lueg (Hokaydo) de la famille Werner Oesch, Fahrni. / 3. Rang Hengstfohlen für Harrison von der Lueg (Hokaydo) von Familie Werner Oesch aus Fahrni.



3^e rang (pouliches) : Fly (Hayden PBM) de la famille Haldimann, Konolfingen. / 3. Rang Stutfohlen für Fly (Hayden PBM) von Familie Haldimann aus Konolfingen.



Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt -
Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67
info@paupe.ch - www.paupe.ch

Jean-Marie Paupe



**MAZOUT-CHAUFFAGE
DIESEL-CARBURANT**

CP 18 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 - Fax 032 426 63 66
info@hertzeisen-combustibles.ch - www.hertzeisen-combustibles.ch

Bitusag SA



**Produits bitumeux
L'entretien et la qualité
au service des routes**

CP 6 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55
info@bitusag.ch - www.bitusag.ch

**Wir bieten ALTERSWEIDE auf Biohof in Offenstall mit Auslauf und grossen Weiden.
Infos 077 401 34 61**